

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20242165									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vorsicht! Stromführende Teile. Lebensgefahr.	Caution! Live parts. Danger to life.	Prudence! Pièces sous tension. Danger de mort.	Attenzione! Parti vive. Pericolo per la vita.	Voorzichtigheid! Levende delen. Levensgevaar.	¡Precaución! Partes vivas. Peligro de muerte.	Pozor! Živé části. Nebezpečí života.	Oprez! Dijelovi pod naponom. Opasnost po život.	Pozor! Deli pod napetostjo. Življenjska nevarnost.	Vigyázat! Éles részek. Életveszély.
Nur für geschultes Fachpersonal. Vor Arbeiten stromlos schalten.	For trained personnel only. Disconnect power before carrying out work.	Uniquement pour le personnel spécialisé formé. Coupez l'alimentation avant de travailler.	Solo per personale specializzato addestrato. Spegnerre l'alimentazione prima di lavorare.	Alleen voor geschoold vakpersoneel. Schakel de stroom uit voordat u gaat werken.	Sólo para personal especializado capacitado. Apague la alimentación antes de trabajar.	Pouze pro vyškolený odborný personál. Před prací vypněte napájení.	Samo za obučeno stručno osoblje. Prije rada isključite struju.	Samo za usposobljeno strokovno osebje. Pred delom izklopite napajanje.	Csak képzett szakember számára. Munkavégzés előtt kapcsolja ki az áramellátást.
Schalttafel nicht überlasten. Brandgefahr.	Do not overload the control panel. Risk of fire.	Ne surchargez pas le panneau de commande. Risque d'incendie.	Non sovraccaricare il pannello di controllo. Pericolo di incendio.	Overbelast het bedieningspaneel niet. Brandgevaar.	No sobrecargue el panel de control. Peligro de incendio.	Nepřetěžujte ovládací panel. Nebezpečí požáru.	Nemojte preopteretiti upravljačku ploču. Opasnost od požara.	Ne preobremenjujte nadzorne plošče. Nevarnost požara.	Ne terhelje túl a vezérlőpanelt. Tűzveszély.
Für ausreichende Belüftung sorgen. Überhitzung vermeiden.	Ensure adequate ventilation. Avoid overheating.	Assurer une ventilation adéquate. Évitez la surchauffe.	Garantire una ventilazione adeguata. Evitare il surriscaldamento.	Zorg voor voldoende ventilatie. Vermijd oververhitting.	Asegúrese de que haya una ventilación adecuada. Evite el sobrecalentamiento.	Zajistěte dostatečné větrání. Vyvarujte se přehřátí.	Osigurajte odgovarajuću ventilaciju. Izbjegavajte pregrijavanje.	Poskrbite za ustrezno prezračevanje. Izogibajte se pregrevanju.	Biztosítson megfelelő szellőzést. Kerülje a túlmelegedést.
Immer Schutzausrüstung tragen. Augen- und Gehörschutz empfohlen.	Always wear protective equipment. Eye and hearing protection recommended.	Portez toujours un équipement de protection. Protection oculaire et auditive recommandée.	Indossare sempre dispositivi di protezione. Si raccomanda la protezione degli occhi e dell'udito.	Draag altijd beschermende uitrusting. Oog- en gehoorbescherming aanbevolen.	Utilice siempre equipo de protección. Se recomienda protección ocular y auditiva.	Vždy používejte ochranné pomůcky. Doporučuje se ochrana zraku a sluchu.	Uvijek nosite zaštitnu opremu. Preporučuje se zaštita za oči i sluh.	Vedno nosite zaščitno opremo. Priporočena zaščita za oči in sluh.	Mindig viseljen védőfelszerelést. Szem- és hallásvédelem javasolt.
Vor Wartungsarbeiten spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.	Before carrying out maintenance work, switch off the power supply and secure it against being switched on again.	Avant d'effectuer des travaux de maintenance, coupez l'alimentation électrique et sécurisez-la contre toute remise en marche.	Prima di eseguire lavori di manutenzione, disinserire la tensione e assicurarla contro la riaccensione.	Schakel vóór het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden de stroom uit en beveilig deze tegen opnieuw inschakelen.	Antes de realizar trabajos de mantenimiento, desconecte la alimentación y asegúrela contra una nueva conexión.	Před prováděním údržby vypněte napájení a zajistěte jej proti opětovnému zapnutí.	Prije radova na održavanju isključite struju i osigurajte je od ponovnog uključivanja.	Preden začnete z vzdrževalnimi deli, izklopite napajanje in ga zavarujte pred ponovnim vklopom.	Karbantartási munkák elvégzése előtt kapcsolja ki az áramellátást, és biztosítsa újra bekapcsolás ellen.
Regelmäßige Inspektion erforderlich. Nur von autorisiertem Personal durchführen lassen.	Regular inspection required. Only to be carried out by authorized personnel.	Inspection régulière requise. Faites-le effectuer uniquement par du personnel autorisé.	È richiesta un'ispezione regolare. Fatelo eseguire solo da personale autorizzato.	Regelmatige inspectie vereist. Laat dit uitsluitend uitvoeren door bevoegd personeel.	Se requiere inspección periódica. Sólo haga que lo realice personal autorizado.	Nutná pravidelná kontrola. Nechte jej provést pouze autorizovaným personálem.	Potrebna redovita kontrola. Neka to obavlja samo ovlašteno osoblje.	Potreben redni pregled. To naj izvaja samo pooblaščeno osebje.	Rendszeres ellenőrzés szükséges. Csak arra felhatalmazott személy végeztesse el.
Nach Wartungsarbeiten Funktionsprüfung durchführen.	Perform functional test after maintenance work.	Effectuer un test fonctionnel après les travaux de maintenance.	Effettuare un test funzionale dopo gli interventi di manutenzione.	Voer na onderhoudswerkzaamheden een functietest uit.	Realizar una prueba funcional después de los trabajos de mantenimiento.	Po údržbě proveďte funkční zkoušku.	Provedite funkcionalno ispitivanje nakon radova na održavanju.	Po vzdrževalnih delih izvedite funkcionalni preizkus.	Karbantartási munkák után végezzen működési próbát.
Nicht berühren im Betrieb. Lebensgefahr durch Stromschlag.	Do not touch during operation. Danger of fatal electric shock.	Ne touchez pas pendant le fonctionnement. Danger de mort par choc électrique.	Non toccare durante il funzionamento. Pericolo di morte per scossa elettrica.	Niet aanraken tijdens gebruik. Levensgevaar door elektrische schok.	No lo toque durante el funcionamiento. Peligro de muerte por descarga eléctrica.	Během provozu se nedotýkejte. Nebezpečí života v důsledku zásahu elektrickým proudem.	Ne dirajte tijekom rada. Opasnost po život zbog strujnog udara.	Ne dotikajte se med delovanjem. Življenjska nevarnost zaradi električnega udara.	Működés közben ne érintse meg. Életveszély áramütés miatt.
Isolationsfehler können zu Stromschlägen führen.	Insulation faults can lead to electric shocks.	Les défauts d'isolation peuvent entraîner des chocs électriques.	I difetti di isolamento possono provocare scosse elettriche.	Isolatiefouten kunnen tot elektrische schokken leiden.	Los fallos de aislamiento pueden provocar descargas eléctricas.	Poruchy izolace mohou vést k úrazu elektrickým proudem.	Greške u izolaciji mogu dovesti do strujnog udara.	Napake v izolaciji lahko povzročijo električni udar.	A szigetelési hibák áramütéshez vezethetnek.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Robert Neudeck GmbH & Co KG
Hamburger Str. 4, 76726 Germersheim
holz@neudeck.de